



BILTEN

AGENCIJA ZA PREDŠKOLSKO OSNOVNO I SREDNJE OBRAZOVANJE

april - juni 2022. godine



AGENCIJA ZA PREDŠKOLSKO
OSNOVNO I SREDNJE OBRAZOVANJE



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Dragi nastavnici, eTwineri,

**SVE ČESTITKE ZA USPJEŠAN KRAJ ŠKOLSKE GODINE!
SRETAN POČETAK RASPUSTA!**



Naše čestitke na kraju jednog profesionalnog i životnog razdoblja, svake školske godine postale su naša tradicija. Osvrćući se na prethodni period možemo biti veoma zadovoljni, ali i ponosni na sav naš dosadašnji rad, saradnju i uspjehe. Dolaze nove generacije učenika, odlaze stare i to nam sve izgleda kao jedan uobičajen „Darvinov tok” u ovoj životnoj i obrazovnoj evoluciji. Ali, gledajući cjelokupnu situaciju i brze promjene u društvu kao i nepredvidive okolnosti, kao što su razne pandemije, zemljotresi, poplave, funkcija nastavnika postala je vrlo složena. Vi morate podučavati učenike metodama i tehnikama učenja, treba motivisati učenike da uče kako razvijati stavove o životu i intelektualnu spremnost.

Dosta ste već uradili, zato se okrenite iza sebe i širom otvorite oči, um, sagledajte okolnosti objektivno, dajte svoje mišljenje i refleksiju na svoj rad i rezultate. Naša pitanja će nam dati smjernice za mnoge naše buduće ciljeve. Da li smo sve dobro uradili u prethodnom periodu? Da li smo dovoljno uložili, da li smo reagovali na promjene, da li smo se mi prilagođavali i mijenjali? Da li smo ostvarili svoje ciljeve i konačno, da li su naši učenici spremni za sljedeće nivoe obrazovanja i život u 21. stoljeću. Ne uveličavajte hvâle, ali ne budite ni skromni u sagledavanju vlastitog „JA”.

Škola nije ništa drugo nego „ulaznica” za život, a nastavnik je „vodič” ili moderator koji svakog učenika priprema da sa aktuelnom „ulaznicom” zakorači na nove i nepredvidive daske različitih životnih bina. Prema modernoj koncepciji školovanja, nastavnike treba smatrati i vaspitačima i savjetnicima, ali i pravim profesionalcima. Vi niste samo profesionalci, već i prijatelji učenika i saradnici njihovih roditelja. Vi ste sve vrijeme ljudi koji pomažu, olakšavaju i ohrabruju.

Kako smo već i rekli, vrijeme brzo prolazi i još jednom vas podsjećamo da smo zajedno već osmu eTwinersku godinu. I upravo, sve ovo vrijeme, kroz ovu najveću evropsku platformu za nastavnike, mi kao eTwinning tim u BiH želimo vam još jednom napomenuti da je ovo mjesto gdje nastavnik može kontinuirano ažurirati postojeća znanja, vještine i kompetencije. Ovo je mjesto gdje možete sarađivati, komunicirati sa drugima, dijeliti i preuzimati dobre nastavne prakse. Ovo je mjesto gdje možete pratiti svoj rad i imati vlastiti profil i samovrednovati svoj učinak u aktivnostima. Mjesto gdje možete istovremeno biti i profesor i učenik. Mnoštvo informacija, aktuelne teme će vjerovatno biti još primamljivije na „novoj” eTwinning platformi. Uspjeh definitivno ne dolazi sam, zato vas pozivamo da i dalje idete prema njemu. Neka



budućnost pripada onima koji vjeruju u svoje snove i ciljeve. Samo na taj način nećemo morati brinuti za naše buduće generacije.

Dragi naši prijatelji, saradnici, eTvineri, još jednom iskrene čestitke na uspješnom završetku ove školske godine. Želimo da raspust provedete baš onako kako ste i zaslužili. Neka sunčano ljeto donose samo mir, blagostanje, zdravlje, sreću i puno entuzijazma za narednu školsku godinu. Neka se osim graje i osmijeha djece glasno čuje i zadovoljstvo naših nastavnika.

I na kraju, kako bi rekli neki naši nastavnici: „Čas je završen. Zdravo!“

Zdravooo 😊

*Uvijek uz vas,
eTwinning tim*



eTwinning

Nova evropska platforma za školsko obrazovanje - ESEP

U maju 2022. Evropska komisija, School Education Gateway i eTwinning platforme će zaživjeti u novom ruhu. Dvije platforme će se spojiti u jedinstvenu integrisanu Evropsku obrazovnu platformu pod novim nazivom **Evropska platforma za školsko obrazovanje (European School Education Platform – ESEP)**, koja će vam omogućiti jedinstven pristup svim informacijama o školskom obrazovanju u Evropi, mogućnostima profesionalnog razvoja i projektnoj saradnji sa školama u Evropi i šire. Platforma je već u funkciji, a njen puni kapacitet rada se očekuje do kraja 2022. godine.

ESEP platforma će zahtijevati da svi korisnici **kreiraju EU Login račun**, koji je usluga Evropske komisije za provjeru autentičnosti korisnika portala pod njenim okriljem. Ako želite pristupiti svim uslugama i funkcijama novog portala kao već registrovani korisnik eTwinning-a i sinhronizovati podatke svoje ESEP i eTwinning platforme, preporučujemo da sada kreirate EU Login račun.

Važno je da koristite isti imejl za novokreirani račun za prijavu na EU kao što koristite i u eTwinning-u (imejl je povezan sa eTwinning korisničkim računom!) kako bi se nesmetano prenijeli svi vaši podaci na novu platformu.

Kako kreirati EU Login račun?

- Ako nemate EU login račun za prijavu, kreirajte ga klikom na link [Evropske komisije](#).
- Ako već imate račun za EU login, provjerite da li se vaš imejl naznačen u eTwinning-u i ovaj za EU login podudaraju. Upute za ažuriranje vašeg imejla možete pronaći na [eTwinning portalu](#).

Kako se prijaviti sa EU login računom?

EU Login račun možete koristiti na ESEP platformi. Ako je vaš rad na eTwinning portalu u toku, prema ustaljenoj praksi, prijavljujete se na eTwinning platformu sa svojim postojećim imenom i lozinkom, a nakon završetka prelazite na prijavu sa EU login računom.

EU login račun možete isprobati na drugim EU platformama (npr <https://academy.europa.eu/>; [EPALE](#) ili https://europa.eu/youth/year-of-youth_en) kojima možete pristupiti nakon kreiranja EU Login računa.

Pomoć i podrška:

- Upute za [pomoć pri registraciji EU Login računa](#),
- [Često postavljana pitanja](#)
- Vaša pitanja o novoj **Evropskoj platformi za školsko obrazovanje-ESEP** su dobrodošla na etwinningbih@aposo.gov.ba ili 033 942 855.

Državna organizacija za podršku eTwinning-u u Bosni i Hercegovini želi vam puno uspjeha u zajedničkom evropskom eTwinning putovanju.

Državna oznaka kvaliteta

Sa zadovoljstvom vas obavještavamo da su dodijeljene eTwinning Državne oznake kvaliteta za školsku 2021/2022. godinu. Od ukupno 92 prijavljena projekta, prema svim uspostavljenim kriterijima, eTwinning Državnom oznakom kvaliteta su se okitila 83 projekta i nastavnika koji su poslali prijave. U ovoj godini, kada se dešavaju velike izmjene na eTwinning portalu, njegova integracija u Evropsku platformu za školsko obrazovanje, nastavnici su ponovo, potvrdili svoj napredak i kvalitet rada u eTwinning-u preko aktuelnih projekata i angažmana naših eTvinera. eTwinning Državna oznaka kvaliteta je svojevrсно priznanje eTvinerima i odgojno-obrazovnim ustanovama za izuzetan nivo učestvovanja na eTwinning portalu.



O dodijeljenim Državnim oznakama kvaliteta za svoje projekte eTvineri su obaviješteni automatski na svojim eTwinning ličnim profilima. Tu mogu preuzeti eTwinning plaketu kao dokaz njihovog kvalitetnog angažmana, za sebe i svoje učenike u projektu.

Svim nagrađenim eTvinerima u Bosni i Hercegovini čestitamo s porukom da nastave u svom kvalitetnom radu i eTwinning putovanju, s krajnjim ciljem kvalitetnog odgoja i obrazovanja za svu našu djecu.

eTwinning

Objava rezultata eTwinning takmičenja „Škola iz snova“



Povodom obilježavanja godišnje eTwinning teme, Agencija za predškolsko osnovno i srednje obrazovanje/Državna organizacija za podršku eTwinning-u u BiH je pozvala sve eTwinere, a i one koji to nisu, da učestvuju na izboru najboljih ideja i kreativnih prijedloga na temu „Škola iz snova“.

eTwinning tim je pregledao sve pristigle radove obraćajući posebnu pažnju na usvojene kriterije (kreativnost i originalnost, saradnju, poruke, upotrebu različitih IT alata, tehnike zadanih formata, kvalitet). Iskazujemo veliko zadovoljstvo brojem prijavljenih radova, različitih ideja i kreativnih rješenja za učešće na ovom takmičenju. U cjelokupnom procesu vidi se ogromna podrška i ljubav svih nastavnika koji su učestvovali i zbog toga svima, koji su se prijavili, odajemo jedno veliko priznanje.

Na Dan eTwinning-a 9. 5. 2022. imali smo čast da proglasimo pobjednike ovog zaista zanimljivog takmičenja. Još jednom ste dokazali da je učenje, saradnja, kreativnost i dijeljenje dobrih praksi ključ uspjeha u odgojno-obrazovnom

procesu. Ovo je prilika da možemo s pravom reći da ste svi vi, koji ste poslali ovako kreativne i kvalitetne radove, pobjednici. Ali, kako to pravila nalažu, red je da danas proglasimo najbolje među najboljima, a to su:

I mjesto dijele: OŠ „Bila“, Vitez
Gimnazija „Ismet Mujezinović“, Tuzla (Amra Đapo/Alma Alić i Emina Salihović)
Srednja ekonomska škola, Sarajevo (Lejla Hujdur/Azra Karišik i Amna Đurđević)

II mjesto dijele: Mješovita srednja hemijska škola, Tuzla (Adela Smajić)
OŠ „Osman Nuri Hadžić“, Sarajevo (Vesna Ivančević)

III mjesto dijele: OŠ „Prva sanska škola“, Sanski Most
OŠ „Aleksa Šantić“, Osmaci (Snežana Stević)

Radovi pobjednika su objavljeni na našoj veb stranici (www.aposo.gov.ba) i našim društvenim mrežama, kako bismo i putem tog „eTwinning prozora“ Vašim idejama dali krila da se kvalitet vidi i doživi.

Dragi nastavnici, učenici i svi oni koji ste učestvovali, do nekog sljedećeg eTwinning susreta, želimo Vam puno zdravlja, sreće, uspjeha te da Vaša kreativnost ne ostane samo u Vašim učionicama, nego i da se brzim dijeljenjem još više umnožava.

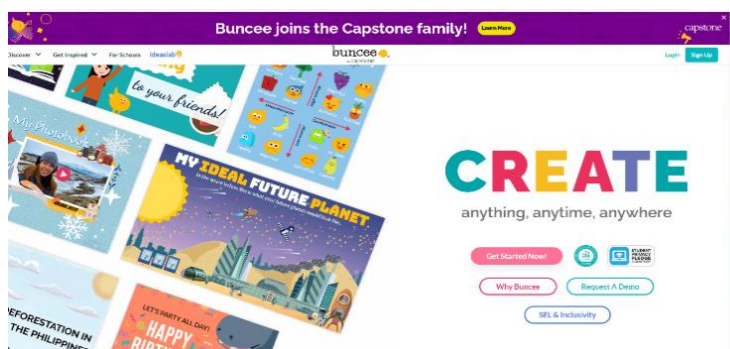
Digitalni alati

Alati za e-učenje posebno su dizajnirani kompjuterski programi koji služe isključivo za edukaciju. Različiti programi, aplikacije predstavljaju alat koji omogućava bolje usvajanje učeničkog znanja, drugačije metode rada, olakšavanje nastavničke saradnje i komunikacije sa učenicima, modernizaciju nastavnog procesa i praćenje obrazovnih trendova.

U ovom broju eTwinning biltena predstavljamo na koji način možemo kreativnim rješenjima pružiti našim učenicima bolje uslove za učenje i razvoj.

Nastojeći se približiti obrazovnim trendovima i važnosti čitalačke pismenosti i jačanju inspiracije i motivacije učenika za čitanjem, u ovom broju smo se odlučili za izuzetno koristan digitalni alat a to je: Biblionasium – Ova sigurna i jednostavna onlajn mreža knjiga omogućava nastavnicima da vide koje knjige su učenici pročitali (digitalni dnevnik čitanja), da postavljaju učenicima izazove za čitanje i prate njihov napredak. Učenici mogu da pišu recenzije i preporučuju knjige svojim vršnjacima na sajtu. Svi učesnici se mogu naći u različitim ulogama (učenik i nastavnik).

Više o ovom digitalnom alatu i njegovoj upotrebi možete pronaći na: <https://www.biblionasium.com/#teacher-sign-up=1654069599>



Kako bi Vaši učenici dobili što više kreativnih ideja te razvijali vlastitu maštu, preporučujemo Vam svakako da iskoristite i prednosti digitalnog alata koji je osmišljen za podršku školskoj zajednici. Buncee – Alat za izradu i prezentaciju sadržaja koji pomaže učenicima i nastavnicima u vizualizaciji, komunikaciji i interakciji sa konceptima i idejama u nastavi.

Najbolje će biti da Vam ne odajemo sve tajne nego je vrijeme da sami istražite koje pogodnosti i pomoć nudi ovaj digitalni alat.

Mnogo više informacija pronađite na: <https://app.edu.buncee.com/>

Za mnogo dobrih bilten senzacija!

(slijedi)

Mjesečna doza eTwinning vibracija!

Umjesto našeg uobičajenog intervjua sa istaknutim eTvinerima ili ljudima koji su u velikoj mjeri podržali ideje eTwinning-a, **OVAJ PUT** ćemo predstaviti novosti koje su se desile kada je u pitanju eTwinning tim Bosne i Hercegovine. Nakon sedam godina uspješnog vođenja eTwinning-a u Bosni i Hercegovini, naša Državna koordinatorka, *Žaneta Džumhur* više nije dio eTwinning tima. Dodatne obaveze, koje je očekuju u narednom periodu iznjedrile su, kako ona sama kaže, nimalo laku odluku da će u narednom periodu biti samo eTwinning podrška.

Znamo da je i dalje eTwinning u dobrim rukama i da će to u bližoj budućnosti biti iskazano našim dijelima. Mi i dalje ne stojimo samo još većim i bržim korakom odvažno idemo s namjerom da eTwinning bude integrisan ne samo u nastavne planove i programe nego da bude svakodnevna pomoć nastavniku u unapređenju nastavnog procesa.

Ovu priliku koristimo da predstavimo naš **novi/stari eTwinning tim** koji će uz uzajamnu podršku stremiti ka istim ciljevima. Prije svega, to bi bila promocija nove platforme, što više uključenih nastavnika, škola i članova školske zajednice, što više kvalitetnih projekata i prilika za profesionalni razvoj naših nastavnika. U saradnji sa našim eTwinning ambasadorima naš zadatak je ideje eTwinning-a preporučiti svakom nastavniku u BiH. Na toj preporuci i dijeljenju eTwinning ideja se nećemo zaustaviti, moraćemo pripremiti interne instrumentarije kako bismo imali priliku ispratiti sve ono što smo željeli da nastavnici primjene u praksi i u unapređenju profesionalnog razvoja.

Kako svaki tim ima svog trenera, kapitena, igrača na posebnim pozicijama, tako i eTwinning tim BiH ni po čemu ne iskače iz definicijskog kalupa i karakteristika kvalitetnog tima. Ovo je prilika da se upoznate sa svim našim članovima i da u narednom periodu imate bezrezervno povjerenje u sve nas. Mi sa Vama i sa Vašim timovima, selekcijama činimo ogromnu **BiH eTwinning reprezentaciju** i samo na taj način možemo postići još više uspjeha, a naši ciljevi mogu biti uistinu i ostvareni.



Državni koordinatorka od 1. aprila 2022. godine je **Alisa Ibraković**, zamjenica direktorice Agencije za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje (APOSO). „Trener“ sa izuzetnim taktičkim rješenjima, jasno postavljenim ciljevima, koji ne odustaje ni pri „teškim“ rezultatima. Izlazi se na teren i u najtežim trenucima, a ono što je najvažnije, s vjerom da svaki član reprezentacije može ostvariti uspjeh i doći do sopstvenog ili zajedničkog cilja. U ovom slučaju, pobjeda je jedino rješenje, a kada pobijedimo sebe niti jedna prepreka nas ne može zaustaviti.

Svaki tim ima pomoćnog trenera, a naš je **Almina Šatrović**, zamjenica državnog koordinatora i samostalni referent za saradnju u APOSO. Njeno dogodišnje iskustvo dodijelilo joj je ulogu da u skladu s potrebama donosi najizuzetnija tehničko-taktička rješenja na svim našim eTwinerskim treninzima, utakmicama i takmičenjima. Njena saradnja sa drugim selekcijama daje ogromne benefite, a između ostalog i to da naša BiH eTwinning reprezentacija bude itekako poznata i priznata u evropskoj ligi eTwinning dešavanja.



Kako bi naš tim bio još jači i snažniji, konkurentniji, transfer za najbolje igrače i njihove pozicije urađen je i za našu selekciju. U narednom periodu imaćete priliku da upoznate i saradujete sa **Hašimom Ćurak**, stručnom savjetnicom za predškolski odgoj i obrazovanje u APOSO, koja preuzima poziciju za saradnju u zajedničkim aktivnostima iz predškolskog odgoja i obrazovanja, a i šire. Dugogodišnje iskustvo biće sigurno još jedan vjetar u leđa i odlična motivacija za sve naše stare i nove članove eTwinning reprezentacije.

I to nije sve, kako bismo sa našim iskustvima i znanjima doprinijeli još boljoj saradnji i podršci prema učesnicima svih nivoa obrazovanja, naš tim je predložio još jedan „transfer“ i to za poziciju u podršci VET školama i neko ko će uistinu vidjeti sve ono što mi ne vidimo, a tu je i pozicija lektora za sve naše službene jezike u BiH. Budite otvoreni za saradnju, podršku i unapređenje kvaliteta odgoja i obrazovanja u srednjim stručnim školama sa našom kolegicom, stručnom svajetnicom za bosanski, hrvatski i srpski jezik u APOSO, **Natašom Kokoruš**.



eTwinning

Sada bih ovu timsku postavu mogla da selektujem pod nazivom „Uprava“ našeg eTwinning tima u smislu vođenja dokumentacije, finansija, ugovora, saradnje sa svim našim članovima, navijačima, igračima, trenerima, selektorima, selekcijama kako u zemlji tako i u inostranstvu.



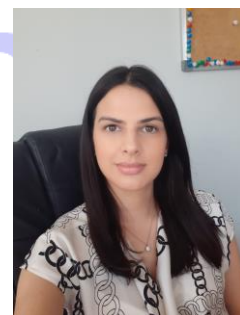
Jedan od njih je **Adnan Ohranović**, koga već svi naši eTvineri dobro poznaju i vrlo rado sa njim komuniciraju. Između ostalog, zadužen je za sigurnost naših nastavnika na portalu, provjerava da li su zaposleni i da li rade u školama pod imenom pod kojim su se prijavili.

Dugogodišnji član našeg tima je i **Dragan Pinjuh**, šef kabineta i pomoćnik direktorice APOSO. On je naša ogromna podrška i pomoć kada su u pitanju administrativno–pravni poslovi.



Sandra Čuljak, šefica odsjeka za finansijske poslove u APOSO, dugogodišnja članica eTwinning tima. Kada je u pitanju podrška, dobijamo je u smislu prijedloga, izmjena i dopuna vezano za finansijske poslove.

Antonela Marjanović je naš novi „transfer“ za olakšanu komunikaciju u podršci za javne nabavke. Antonela je također naša kolegica iz APOSO i na poziciji je stručne saradnice za ekonomsko–finansijsko-računovodstvene poslove i javne nabavke.





Na kraju, neko ko je zadužen za provođenje različitih aktivnosti i čini mi se, uglavnom, organizaciju kreativnog napada/odbrane sam ja, **Branka Popić**, stručna savjetnica za društvene nauke i umjetnost u APOSO. Kao dugogodišnji član eTwinning-a i dalje ću biti Vaša podrška i potrudiću se još više da iz svoje „pozicije“ pomognem kako bi naša reprezentacija sa svim svojim timovima ostvarila što bolji napredak i što kvalitetnije rezultate u narednom eTwinnerskom razdoblju.

Cilj nam je održati naše zajedništvo sa svim instrumentima kombinovanog učenja kako bi naši učenici imali priliku naučiti kako da uče, biti kreativni i mobilni u svakom smislu i segmentu odgojno-obrazovnog procesa te da svoja znanja primijene u životu ovog nepredvidivog i nadasve prelijepog 21. vijeka. Želimo da škola iz snova postane stvarnost, a svi oni kreativni učenici budu dobri i poštjeni ljudi i profesionalci u poslovima budućnosti koje sami odaberu. Na tom putu rasta i odrastanja neka naši nastavnici budu iskusni voditelji koji će biti ponosni na ostvarene i mjerljive rezultate.

Ne zaboravite, „igramo“ za reprezentaciju!

Uvijek za VAS, VAŠ eTwinning tim.



Our future: beautiful, sustainable, together

Schools and the New European Bauhaus:
Imagining a creative learning environment
in green and inclusive schools.



eTwinning

„ Zar nije veliko zadovoljstvo učiti i ponovo učiti?“

Konfučije

